

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด/BANK OF CHINA LIMITED
รายการย่อแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
ณ วันที่ 31 สิงหาคม 2555/As of 31 August 2012

2012(BA)061/08

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	68,946	เงินรับฝาก/Deposits	6,222,774
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	4,053,532	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	161,258
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	0	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทาง/Liabilities payable on demand	59,675
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	8,926	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	0
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	3,840,262	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	0
(มีภาระผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)		หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	5,770
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net		ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	391,645
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ/Loans to customers, net	12,645,359	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	0
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	170,588	หนี้สินอื่น/Other liabilities	112,177
ภาระของลูกค้านำจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	0	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	6,953,299
ทรัพย์สินรอกการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	0		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	157,535		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	155,282		
		ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Head office and other branches of the same juristic person's entity	
		เงินทุนสุทธิเพื่อสำรองสินทรัพย์ตามกฎหมาย/Funds to be maintained as assets under the Act	3,599,013
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน-สุทธิ/Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	10,421,731
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Other reserves	47,261
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	79,126
		รวมส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	14,147,131
รวมสินทรัพย์/Total Assets	21,100,430	รวมหนี้สินและส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	21,100,430
		Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	

Non-Performing Loans 1' (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2555/Non-Performing Loans (net) as of 30 June 2012 (Quarterly)

พันบาท/Thousand Baht

(ร้อยละ 0 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งเงินสำรองค่าเผื่อนี้สูงจะสูญของเงินให้สินเชื่อโดยลูกค้า / 0 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกันตามเกณฑ์ สปท.กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2555/Required provisioning for loan loss, as of 30 June 2012 (Quarterly)

125,438

เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2555/Actual provisioning for loan loss, as of 30 June 2012 (Quarterly)

129,962

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties

-

เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies

-

เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring

-

เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital

3,599,013

(ร้อยละ 18.67 ของเงินกองทุนทั้งสิ้นต่อสินทรัพย์เสี่ยง) /(Capital adequacy ratio = 18.67 percents)

สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 สิงหาคม 2555 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรการ

Changes in assets and Liabilities this quarter as of 31 August 2012 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section

-

หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities

11,370,440

การรับอาวัลตั๋วแลกเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans

-

ภาระตามตั๋วแลกเงินค่าสินค้าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills

4,676

เลตเตอร์ออฟเครดิต/Letters of credit

136,005

ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies

11,229,759

1/ Non-performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2555/Non-performing Loans (gross) as of 30 June 2012 (Quarterly)

(ร้อยละ 0 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งเงินสำรองค่าเผื่อนี้สูงจะสูญ) /(0 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)

-

ทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure

สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank

(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย) /(under the Notification of the Bank of Thailand

เปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank

ช่องทางที่เปิดเผยแพร่ข้อมูล www.bankofchina.com/th/ Location of disclosure www.bankofchina.com/th/

วันที่เปิดเผยข้อมูล 30 เมษายน 2555 Date of disclosure 30 April 2012

ข้อมูล ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2554 Date of disclosure 31 December 2011

We certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.



(Mr. Li Yun Xiang)

Manager of Accounting & Computer Department



(Mr. Che Jun)

General Manager